



**Einbausituation
Blenden-Schleppbeschlag**



**Installation situation
Drag fitting panel**



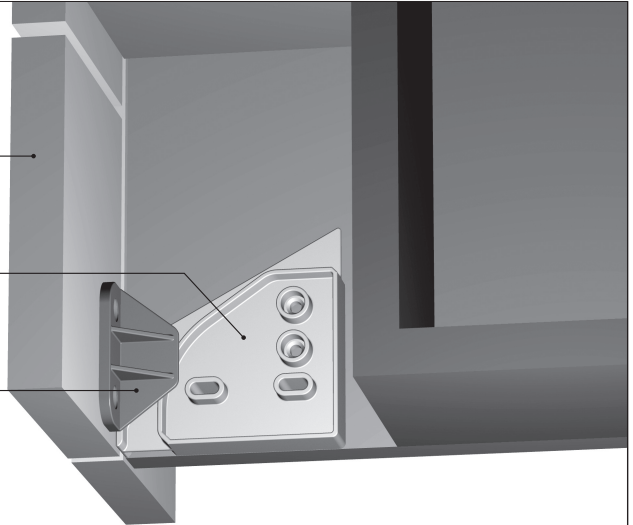
**Options de montage
pour panneau d'habillage coulissant**

Einbausituation A
Installation situation A
Option de montage A

Schleppblende
Drag fitting
Panneau coulissant

Blendenführung
Panel guide
Positionneur du panneau

Gleiter
Slider
Patin



Einbausituation B
Installation situation B
Option de montage B





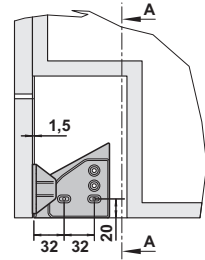
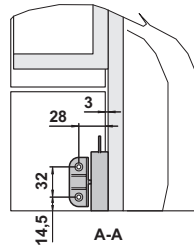
Einbauanleitung Blenden-Schleppbeslag



Installation instructions Drag fitting panel



Instructions de montage Panneau d'habillage coulissant



- Vorgesehene Befestigungspositionen vom Gleiter und der Blendenführung (s. Skizzen)
- Die Blendenführung wurde so ausgelegt, dass
 - a) die Unterkante Blendenführung mit der Unterkante Nachbarkorpus bündig ist
 - b) die Vorderkante Blendenführung mit der Vorderkante Nachbarkorpus bündig ist
- mit der Blendenführung kann die Schleppblende ± 3 mm eingestellt werden, die Befestigung der Blendenführung erfolgt mit Rückwandschrauben $\varnothing 4 \times 30$ mm
- Fixierung der Blendenführung mit Spax-Senکو $\varnothing 4 \times 25$ mm
- Befestigung Gleiter mit Spax-Senکو $\varnothing 4 \times 16$ mm
- Beide Teile, Gleiter und Blendenführung, sind links und rechts einsetzbar

Montageschritte:

- Sockelblende erst nach der Montage und Justierung des Schleppbeschlages montieren
- Geschirrspüler einbauen und ausrichten
- Gleiter an der Schleppblende vormontieren
- Blendenführung am Nachbarkorpus anschrauben (unten und vorne bündig mit Nachbarkorpus)
- Geschirrspülertür einmal ganz öffnen und schließen, der Gleiter fädelt sich von selbst ein
- Schleppblende ausrichten und mit Fixierschrauben sichern
- Bei einigen Einbausituationen fädelt sich der Gleiter nicht in die Führung ein (s. Skizze Einbausituation), in diesem Fall bitte folgendermaßen vorgehen:
 - Geschirrspülertür schließen
 - Hintere Befestigungsschraube der Blendenführung lösen
 - Blendenführung gemäß Abbildung drehen
 - Blende einfädeln
 - Blendenführung wieder in die Ausgangslage zurückdrehen
 - Blendenführung anschrauben und einstellen
 - Blendenführung bei Bedarf durch Spax $\varnothing 4 \times 25$ mm sichern

- Planned attachment positions of slider and the panel guide (see sketches)
- The panel guide was designed so that
 - a) The lower edge of the panel guide is flush with the lower edge of the adjacent unit
 - b) The front edge of the panel guide is flush with the front edge of the adjacent unit
- The drag fitting can be adjusted ± 3 mm with the panel guide, attach the panel guide with rear-wall screws $\varnothing 4 \times 30$ mm
- Fixate the panel guide with Spax-Senکو $\varnothing 4 \times 25$ mm
- Fasten the slider with Spax-Senکو $\varnothing 4 \times 16$ mm
- Both parts, slider and panel guide, can be used on left and right

Assembly steps:

- Mount the drag fitting first and then mount and adjust the drag fitting
- Install and align the dishwasher
- Pre-mount the slider on the drag fitting
- Screw the panel guide to the adjacent unit (flush with the adjacent unit at top and front)
- Completely open and close the dishwasher one time; the slider threads itself in
- Align the drag fitting and secure with locating screws
- In some installation situations, the slider does not thread into the guide (see installation situation sketch); in this case please proceed as below:
 - Close the dishwasher door
 - Unscrew the rear fastening screws of the panel guide
 - Turn the panel guide as shown in illustration
 - Thread in the panel
 - Rotate the panel guide back into its starting position
 - Screw on and adjust the panel guide
 - Secure the panel guide with Spax $\varnothing 4 \times 25$ mm if necessary

- Positions prévues pour le patin et le positionneur du panneau (voir figures)
- Le panneau d'habillage doit être positionné de sorte que
 - a) le bord inférieur de la plaque d'habillage soit à la même hauteur que celui de l'élément voisin
 - b) le bord frontal de la plaque d'habillage soit à la même hauteur que celui de l'élément voisin
- Le positionneur permet de justifier le positionnement du panneau de ± 3 mm, le positionneur est mis en place par des vis à tête poêlée $\varnothing 4 \times 30$ mm
- Fixation définitive du positionneur par des vis à tête fraisée Spax Senکو $\varnothing 4 \times 25$ mm
- Fixation du patin avec des vis Spax Senکو $\varnothing 4 \times 16$ mm
- Les deux éléments, patin et positionneur, peuvent être placés à droite ou à gauche

Etapes du montage:

- L'habillage du socle ne sera monté qu'à la fin, après montage et ajustement du panneau coulissant.
- Insérez et orientez le lave-vaisselle.
- Pré-montez le patin sur le panneau coulissant.
- Vissez le positionneur du panneau coulissant sur l'élément voisin (alignez-le frontalement et en bas avec l'élément voisin)
- Ouvrez le lave-vaisselle une fois en grand, puis refermez-le: le patin s'insère de lui-même dans le positionneur.
- Orientez le panneau d'habillage et fixez-le provisoirement avec une vis de fixation.
- Il peut arriver que le patin ne s'insère pas automatiquement dans le positionneur (voir figure). Dans ce cas, procédez comme suit:
 - Refermez le lave-vaisselle
 - Dévissez la vis de fixation arrière du positionneur
 - Tournez le positionneur comme indiqué sur le schéma
 - Insérez le panneau
 - Retournez le positionneur dans sa position de départ
 - Vissez le positionneur et ajustez-le
 - Si nécessaire, fixez le positionneur par une vis Spax $\varnothing 4 \times 25$ mm